

Roles, Skills, and Learning Paths

角色、技能和学习途径

中国

1. 范围

本服务（以下简称“服务”）帮助客户开发定制用户配置文件，确定个人和工作组之间的技能差距，将角色映射到学习途径中，而且为用户提供技能管理报告。本服务仅对已获取 Sun[tm] Enterprise Learning Platform (“ELP”) 的客户可用。对于本服务的任意版本，Sun 均不提供任何硬件或软件产品。Sun 随本“服务”履行的有限职责和“交付内容”在此“服务列表”中均有明确阐述。

2. 职责和交付内容

- 角色配置文件：Sun 将 (i) 帮助客户确定和开发特定于客户环境且能与 ELP 一起使用的角色配置文件；(ii) 确定与特定于客户的角色关联的技能。
- 学习途径映射：Sun 将帮助客户创建角色的目标学习途径，这些途径由可供在 ELP 内注册的客户使用的学习产品组成。
- 用于考量技能差距的评估开发：Sun 将帮助客户创建特定角色或技能的评估，以允许学习者对自己的熟练程度进行考查，或者允许管理人员确定个人或组的熟练程度。
- 定制技能管理报告：Sun 将向客户演示为客户提供针对学习需要进行监控和决策所需的数据的 ELP 的报告功能。
- 管理技能管理程序：Sun 将针对学生、角色、技能、评估、学习途径和报告指导客户对 ELP 中的技能管理进行管理。

3. 客户职责

- “客户”要指派一名项目经理（以下简称“项目经理”）完成以下工作：
 - 按照 Sun 的要求为“客户”职员提供指导以保持项目进度；
 - 按时提供 Sun 需要的信息和资源，使 Sun 能够顺利完成本“服务列表”中所述的任务；
 - 在 Sun 提供服务的过程中能够随时提供帮助和现场配合。

“项目经理”负责接收本“服务”产生的所有“交付内容”。

- 客户将为 Sun 提供以下内容：
 - Sun 所请求的相关文档的副本。
 - 在现场办公期间，提供足够的工作空间、电话机、复印机、传真机、会议室以及打印设备等。
 - 对 Sun 所请求的关键客户职员的访问权限。
 - 需要时可使用相关设备以及相关的内部和外部系统。

4. 假定条件和关联条件

Sun 在提供本服务时基于下列假定条件以及本服务列表中其他位置列出的假定条件。如果证明其中任意一条假定条件不符合或不完整，或者客户没有履行本“服务列表”中列出的任意一项“客户职责”，Sun 将保留修改本“服务”价格、范围或时间表的权利。

- Sun 将为此协议指派一名项目经理（作为 ELP 解决方案管理服务的一部分），负责与客户项目经理协调项目管理活动。Sun 的项目经理对本服务的所有协调活动负主要责任，包括安排资源、确定项目活动和交付内容在本服务列表描述的范围内，并且将作为本服务 Sun 方的主要联系人。
- 为协助 Sun 工作人员而指派的客户方人员必须接受过有关本身职责范围的专门培训。
- 本服务的实施时间为 Sun 在当地的正常工作时间，不包括公共假期。
- 服务时间表估算是 Sun 在可获取信息的基础上做出的最佳技术性判断。但实际的服务持续时间可能不同。
- Sun 可能在认为适当的环节使用分包商。
- 本服务将在双方都认可的日期开始。
- 本服务列表中描述的交付内容在交付后将被视为被客户接受。
- 本服务列表中所述的任务和交付内容可能包含 Sun 保密信息和专有信息，因此必须遵守与 Sun 签订的客户服务协议中列出的使用和保密限制以及交付内容随附的任意补充许可条款。
- 本服务的费用基于订购时适用的 Sun 价格并且不能退回。为了不超出客户授权的费用水平，Sun 可能会中止本服务，这种情况下，Sun 将尽可能提前通知客户，并为客户提交所有交付内容（不考虑交付内容的完成状态）。
- 如果 Sun 和客户双方确定需要现场考察客户的设备，客户将负责 Sun 方面发生的合理的差旅费。
- 客户已经获得 ELP 使用许可。

5. 变更控制

变更控制（以下简称“变更控制”）的目标是：

- 评估项目时间表、资源以及定价方面范围变更的影响；
- 提供核准处理本服务列表发生的任意变更的一种正式方式；
- 提供关于本服务列表中所有内容变更的项目核查记录。

如果客户提出此服务列表范围内的材料变化，通过 Sun 独立判断确定（“变化”），Sun 以及客户将通过下面所列的变更控制流程审核变化：

Sun 确定为材料变更时，将填写 Sun 标准变更申请单（“申请单”），并为客户提供填写完整的申请单。在 Sun 做出变更前，Sun 和客户将提供关于申请单中所述变更的书面批准，包括变更对本服务列表所覆盖服务的时间表、资源以及价格等影响。如果客户接受申请单中所列的变更，客户将在申请单上签字后将申请单返回给 Sun，同时要修改订购单，针对由于变更发生的附加费用发出新的订购单，或者按照 Sun 的要求提供其他付款形式。接受了申请单上列出的变更后，这些变更将应用于本服务列表中 Sun 要提供的服务。如果客户不接受申请表中列出的变更（包括对时间表、资源或价格等影响），双方将就此处列出的服务列表范围内的服务完成履行职责。

如果您从 Sun 购买了上述“服务”，本“服务列表”即构成您与 Sun 之间签订的协议以及“交付内容”随附的任意补充协议的一部分，并受此协议条款与条件的制约。除非您与 Sun 之间存在协议，并收到了 Sun 接受您订购“服务”的订购单或电子订单的订单确认，否则，Sun 没有义务提供本“服务列

表”中所述的“服务”。本“服务列表”不构成 Sun 与您签订合同的意向。本“服务列表”不构成 Sun 与您签订合同的意向。除非另外说明，否则这些服务仅适用于上面提到的国家或地区。除非另外说明，否则这些服务仅适用于上面提到的国家或地区。这一方在协议中可能称为“公司”、“客户”或其他适当的称谓。除非另外说明，否则这些服务仅适用于上面提到的国家或地区。这一方在协议中可能称为“公司”、“客户”或其他适当的称谓。

最后修订日期：2007 年 6 月